



中華基督教會全完中學
C. C. C. CHUEN YUEN COLLEGE



校址：新界葵涌邨上角街15號

電話：24205050

傳真：24841431

電郵：cyc@chuenyuen.edu.hk

網址：http://www.chuenyuen.edu.hk

2013-2014

台灣四天遊學團

感
言
集



讀萬卷書不如行萬里路，書本的知識是靜態的、單調的。走在路上，你可以眼觀四方(湖光山色)，可以用耳去途說道聽(聽當地人講地方誌)，耳聞目見之餘，更可感受風土人情。你還可以用鼻子去嗅，用舌頭去嚐各地的美食。這種立體的學習，絕不是書本或萬維網可以比擬的。跑出課室，全方位的學習好處是肯定的，可旅費卻是一般清貧學子難以負擔的。有了關愛基金，讓經濟有困難的學生，也可以參與以往只是中產或以上家庭方可負擔的旅遊學習團。

我校一向組織學生到境外交流：有服務性質的，也有歷史、人文考察的。今年四月，我們一眾三十多人，到台灣進行學習考察。目的是借旅遊之趣，培養同學對環保、歷史和地理的關注，印證課堂所學，並拓闊同學的眼界。據同行老師所述，同學們在整個遊學過程中，十分雀躍。他們積極探究討論，處處留心發問，發掘知識，並進行反思探索，認真學習，整個旅程學生能愉快地學習。

旅程後，同學仍不忘反思，把學習所得結集成書，與其他同學，分享見聞，誠一美事。我盼望學習沒有因此而停止，相反，是次旅程，能開啟大家對知識的追求，能對國家地理、對中華民族有更多的認識和對環保有更深的體會。當香港討論三堆一爐，討論固體廢物的處置時，你們也能为香港未來的環境，有所貢獻。

《台灣四天遊學團感言集》集合了眾人學習的精華，不同思想的薈萃，能與著書人神交，亦甚美事。我推薦同學們閱讀這本《感言集》，與你的同窗互相砥勵，互學互勉。

黃偉耀校長

二零一四年五月二十日

目錄

- 1 序
- 3 行程安排
- 4 分組名單
- 6 老師分享
- 8 學生感想
- 23 地質生態
- 26 環保義工
- 30 歷史文化

台灣四天遊學團 行程安排

Day 1

四月
23
(三)

上午：香港國際機場集合，乘飛機抵台灣桃園國際機場

下午：十三行博物館 → 太陽圖書館

Day 2

四月
24
(四)

上午：陽明山小油坑 → 野柳地質公園 → 紅樹林展示館

下午：淡水老街 → 漁人碼頭

Day 3

四月
25
(五)

上午：八里焚化廠

下午：故宮博物院 → 誠品書店 → 環保綠建築-台北101大樓 → 饒河街夜市

Day 4

四月
26
(六)

上午：慈濟資源回收站（志工體驗2小時） → 中正紀念堂 → 防災秋學教育館

下午：前往桃園國際機場 → 搭乘飛機返回香港國際機場解散



A組

帶組老師：

甄雅詠老師

組員名單：

- 3A 余健鋒
- 3A 傅啟龍
- 4C 劉詩慧
- 4F 楊詩韻
- 4F 鄧紫慧
- 4F 黃登鈺
- 5A 李佳靜
- 5A 黃奕婷(組長)
- 5B 林永賢
- 5D 謝盈



B組

帶組老師：

陳笑鳳老師

組員名單：

- 4A 曾琬珊
- 4B 馮鎮宗
- 4F 黎蒨瑩
- 4F 陳玄月
- 4F 杜文瀚
- 4F 余美婷
- 5B 郭芷甄
- 5B 黃偉鴻 (組長)
- 5C 伍嘉慧
- 5E 劉清萍



C組

帶組老師：

陳偉樂老師

組員名單：

- 3B 劉倚琪
- 3B 劉悅琪
- 3B 伍美菁
- 4A 陳秉捷
- 5A 樊振鍾
- 5B 黃怡穗
- 5D 林楹星
- 5D 黃寶如 (組長)
- 5D 唐裕辰
- 5E 陳燕



by Lina Yan

陳偉樂老師

A total of 30 CYC students, led by 3 teachers, went to Taipei for a 4-day Taiwan study tour from the 23rd to 26th of April. Due to various limitations, only 30 students could join the 4-day Taiwan study tour. Many were disappointed because of limited seats. If only more students could join the study tour, more students could benefit from it. What we could do to compensate the other students, especially the disappointed ones, was to publish a pamphlet of the Taiwan trip so that our group would be able to share our learning experience. Read through this pamphlet and see where we have been to and what we have learnt!

It was a great chance for all to learn from the successful experience of Taiwan. This eye-opening trip has offered so much for the group to experience and learn. We went to National Palace Museum, Shihnsanghang Museum of Archaeology, Yehliu Geopark and Taipei 101 to learn the historical, geographical and cultural development of Taiwan. We could also see how environmental policy and protection was practised at Bali Refuse Incineration Plant, Tzu Chi Resources Recycling Station and even in a local library in Taipei.

All points of visit were carefully selected. Various Museums did provide a lot of information about the development of Taiwan and the Chinese culture. Students could be more connected with the lives of the people in history. However, the most special part of the study tour was to visit Bali Refuse Incineration Plant and Tzu Chi Resources Recycling Station. Students could see how the rubbish collected was treated and burnt as well as how the Refuse Incineration Plant was operated. The team could even be involved in part of the plastic bottle recycling process at Tzu Chi Resources Recycling Station. Students worked with volunteers from Taipei. The volunteer service was an impressive experience and has a profound impact on every student on recycling and protecting our environment.

The group realized that environmental protection is not anything distant from them but can be practiced in everyday life after the trip. Most of us did not think that there is anything wrong with throwing away rubbish and plastic bottles. After the Taiwan study trip, some students said in their own reflection that they decided to change their buying habits and their life pattern to be environmental friendly when they noticed how much effort other people in the world has made to compensate what we have done to harm the environment.



左至右（陳偉樂老師、陳笑鳳老師、甄雅詠老師、導遊、領隊）

「見渺小微物，必細察其紋理，故時有物外之趣。」這句出自沈復的《閒情記趣》，於我心有戚戚然。台灣四天遊學團中，最觸動我心弦的，莫非同學積極用心、非常珍惜是次學習的機會：每遇一件小事，定必用心鑽研一番，發現值得學習之事物，更是毫不放過，除拍下照片外，亦會筆錄要點。

走訪台灣地區，世界的歷史，沒有被時間的巨輪磨滅，同學在十三行博物館細察每一件看似渺小的文物（包括那些陶土工具），卻能尋找出當地的寶島智慧；當中更展示一些殉葬禮儀，讓人體味十三行獨有的文化特色。

另一方面，同學亦展示了高水平的反思，當同學參觀陽明山小油坑及野柳地質公園時，不時以可持續發展的角度分析兩者受人文活動的影響情況。小油坑的噴氣孔和硫磺結晶自然是最為壯觀，野柳的一草一木、因地殼變化所形成的山丘、女王頭風化石，同樣被同學認真推究，但同學在欣賞之餘，亦不忘向駐園專家了解當地運用天然資源的情況，及更能明瞭寶島的地質變化；務求學習在環境、社會及經濟發展中取得恰到好處的平衡。

四天的遊學甚是短促，略有意猶未盡之感，我卻仍深信是次遊學能廣化同學的視野、活化同學的所學、深化同學對未來的承擔。同學從遊學所匯聚的「物外之趣」，已總結成為是次遊學團之經驗，冀望這些經驗，猶如小水滴落在大湖泊中所泛起的漣漪，推及你我的心坎之中。

陳笑鳳老師

這次台灣遊學團的主題為認識台灣歷史、地理與環保工作，當中最叫人體會深刻的是台灣的環保工作做得相當不錯，從建築到日常生活，都讓我眼界大開。

除了著名的全球最高「綠建築」的台北101大樓，台灣的圖書館也實踐環保的使命——落地玻璃幕牆，引入陽光照明，既節能，又為圖書館添一分活力；圖書沒有用包書膠套上，然卻整潔如新；室溫達二十八度才啟動空調，減少碳排放；再加上用木做大樓的建構材料與四周園林的景觀，令圖書館富大自然寧謐的氣息，值得香港圖書館借鑑。

資源回收方面，台灣也有出色的表現，慈濟回收站就是一個很好的例子。不少工作人員是義工（當地稱之為志工），他們篩選出可循環再造的膠瓶，然後把瓶蓋與瓶子分開，按質料再造出氈子、運動服、袋子等，轉送給落後地方的人。撫摸一下綿軟軟的氈子，想不到它的前身竟是膠瓶蓋。此外，又發現原來膠瓶子若有積水，那怕只是一口清茶，發出的臭氣，足以令你「不思茶飯」。難怪同學體驗過分類回收膠瓶子的工作後，不約而同說以後要「源頭減廢」——少買膠瓶子飲品，回收膠瓶子時，要確保它「滴水不沾」。

走在台北的大街小巷，既看不見廢紙箱、也看不見垃圾；一些環保機構的導賞員，都是義工，當中有些是上了年紀的退休人士。台灣人在日常生活的細節上努力實踐環保，又薪火相傳，教育下一代，著實是個好榜樣，教我們反思之餘，也要好好效法他們——從生活中，實踐環保。



Let's learn from Taiwan's Green Work!

From the 23rd to 26th of April, a total of 30 CYC students went to Taipei for a study tour. I am honoured to be one of them. In this five-day tour, I have got not only an unforgettable experience but also a precious opportunity to observe the clean environment in Taiwan and to feel the kindness offered by the people there, which will attract me to go to Taiwan again.

We visited many places in this tour such as National Palace Museum, Yehliu Geopark, Bali Refuse Incineration Plant and etc. All these places showed that Taiwan is a green island and the people there have paid a lot of efforts to maintain their 'green' environment and on heritage conservation. Let me give you some details.

First, in the National Palace Museum, there are many important cultural relics kept properly. Without the perseverance of Taiwanese, these treasures might have been taken by intruders in the time of war. This museum was totally different from what we have visited in Hong Kong.

Second, in the Yehliu Geopark, we saw a lot of rocks of different shapes and most of them are still undergoing corrosion and weathering. Therefore, we should treasure them and be careful not to damage them. After visiting the Geopark, I learned the nature's wondrous work and we should protect our nature.

Among all the places we visited, the Bali Refuse Incineration Plant impressed me most. It was built against strong opposition. Some people thought that the incineration plant did more harm than good to them. However, the fact is that it brings a lot of advantages to the people in the neighbourhood. For example, the energy regain process can generate thermal energy from burning the refuse. It was surprised to find that such compensation facilities make many people really want to live near the incineration plant. This helps me have a better understanding of the working principle of an incinerator and makes me realize that having an incinerator is not as bad as we imagine.

I think Hong Kong's government needs to follow Taiwan's example because it is the only way to solve the problem of saturated landfills in Hong Kong. The Taiwan government has done a lot of effective and good work on environmental protection.

All in all, I think this Taiwan study tour has broadened my horizon. We should learn from Taiwan in order to improve Hong Kong's environmental work. We all want to see a greener Hong Kong, don't we?

What's good for our environment?

In the Taiwan tour, I deeply experienced the culture of Taiwan. The people there are really nice. The scenery there is amazing and wonderful. Besides, the tasty food there will certainly make you become fatter.

During this Taiwan trip, I went to several places, mostly tourist attractions, such as Yehliu Geopark and Tzu chi Resources Recycling Station. All left a very deep impression on me. For instance, Yehliu Geopark has wonderful rocks beautifully created by nature. Moreover, Taipei 101, being the tallest green building in the world, has changed my perception about green buildings. However, one place in particular really gave me a deep impression and I think I will never forget this place. This place is Bali Refuse Incineration Plant.

Bali Refuse Incineration Plant is located in New Taipei City. What makes this plant really different from other incineration plants is that it has a national pioneering multi-function refuse incineration plant integrated with community, equipped with a recreation center and a carbon neutral park. Besides its rubbish incinerating, it has also a community center in which the people from New Taipei City can enter with their ID card and have a swim or a daily walk there.

Now, you may ask "Why are people willing to go there? Well, as a person who walked into the plant, I could tell you that even in the incineration plant, people feel nearly no smell coming from the rubbish. Why? It is because the plant has done a great job in keeping the rubbish away from people. With the amazing insulation techniques and advanced Flue gas treatment System, the plant has won many prizes and awards.

This plant has made me reflect on Hong Kong's environmental protection policies. Hong Kong has a tough road to go before the building of incineration plants due to people's opposition. I think that an incineration plant is essential in Hong Kong. Some argue that incineration plant is harmful to the environment and the residents living in the neighbourhood. But the fact is that incineration plants can be very clean and benefit to the community by having a heated swimming pool, a green walkway or an ecological trail just like the Bali Refuse Incineration Plant.

I have had a great experience at Taipei during the Taiwan Cultural Learning Study Tour. In the past, I thought protecting the environment was the responsibility of the government. But now I hold a different perspective, protecting the environment can be done by individuals, even you and me. We can start by using renewable chopsticks, forks and spoons when we are ordering lunches or eating outside. We can turn off unnecessary electrical appliances or drink home-boiled water instead of buying plastic bottled water from outside shops. All of these little actions can achieve a big goal. We should start protecting the Earth, the blue marble of space, the only home for us human beings.



The marvelous incineration plant in Taiwan

I am glad to join the 5-day Taiwan study tour. We have been to many places during the tour. On the third day, we went to Bali Refuse incineration Plant, which treats domestic and industrial garbage by a mechanical mixed grate of an incinerator. The process is novel to me since I have never seen it in Hong Kong. In our city, we dump tones of waste into the landfill sites every day, refusing to consider incinerators, however using the incinerator is actually beneficial to the citizens in Taiwan. The followings are the reasons.

In the first place, Bali Refuse incineration Plant has an advanced system which can effectively reduce the amount of garbage, sewage and flue gas. Fortunately, I had a chance to see the burning process of garbage in the incineration through the glass window in the plant. To my surprise, the burning process was totally clean. I really admire the appearance and the design of the incinerator plant as it is unique and transparent. Neighbours living nearby can see the working process of the incinerator through the glass wall clearly. This can make them feel secure.

Besides the garbage treatment area, there are a Taipei ecological trail, a heated swimming pool, an environmental protection dream factory and a low carbon center in the plant. The above facilities are named as 'Caron-Neutralized Paradise'. Actually, the paradise is a good place to educate students about the environment as well. All people are welcome to visit there. We can say that the plant is 'killing two birds with one stone'. The advantages of using the incinerator definitely far outweigh the disadvantages.

The waste treatment of Taiwan is different from Hong Kong. In our city, we throw thousand tones of waste into the landfill sites every day and the landfills are nearly saturated. What can we do? The ultimate solution is using incinerator. We can see that it is beneficial for Taiwan to use the incinerators. We can see many advantages from the above example. As a result, I sincerely hope that Hong Kong government can learn from Taiwan to build incinerators in order to save our precious land and protect our environment. Furthermore, all of us should be responsible for and be an eco-friendly person to our environment. Let's reduce the rubbish and maintain a lovely clean city, Hong Kong!

Meaningful Voluntary Work in Taiwan

I am Young Sze Wan from 4F. From 23 April to 26 April 2014, I joined the Taiwan Cultural Learning Study Tour. In this tour, we have visited many museums which are about Taiwan's culture and the environmental friendly facilities that are being used in Taiwan. The most impressive event for me in the tour was doing the voluntary work.

On the last day in Taiwan, led by a tour guide, we went to a resource retrieving station to do voluntary work. Before starting our work, there was a short talk about the background of this station and environmental protection. We were reminded of the importance of recycling. We should not use disposable tableware as it cannot be disposed easily and it is harmful to the environment.

Next, the guide also gave us a short briefing on our voluntary work that we were going to do and reminded of being careful when doing the rubbish sorting because it is easy to have incisive wound from the broken bottles and garbage. When I arrived at the place where we needed to work, there was a huge plastic bottle hill. We had to remove the plastic lids from the abandoned bottles. When we finished the work, the workers there took us to wash our hands and visit the house where the people lived in the past. The working place and the resting place divided systematically and clearly. It showed that their working condition was well managed. I believe that workers were happy to work and live there.

After the voluntary work, I have learnt a meaningful lesson. It taught me the importance of recycling the plastic bottles, papers and aluminum cans. It made me think that we should not always buy disposable drinks. Instead, we should bring our own water bottles which can be reused for many times. When I saw the hill of the abandoned plastic bottles, I felt sad. Actually it is really a hard job for the workers to sit under the sun and remove so many lips for a long period of time because their hands will feel tired and painful. Because of that, I promised to myself that I will not use the disposable plastic bottles and always bring my water bottle so that we can help the environment, help the workers and help ourselves.



Many Little Drops Make An Ocean

It was the last day of our exchange journey in Taiwan. It was raining. Yet, it didn't affect our mood to experience the environmentally friendly development at Tzu Chi Culture and Communication Foundation – we were going to practise bottle recycling.

Tzu Chi Culture and Communication Foundation is not a foundation organized by Taiwan government but a group of voluntary workers. They have put a lot of efforts to promote love in different perspectives including charitable works, medical cares, education and humanity works. They are willing to spread the love messages all over the world. They have devoted their money, time, knowledge and themselves selflessly to the foundation just because of the wish of giving more care to our city, our country, even our world.

Tzu Chi volunteers have been working tirelessly to carry out Tzu Chi's Four Missions, namely Charity, Medicine, Education, and Culture around the world. Fortunately, we could have a part in their work during this tour. The voluntary work in Tzu Chi was the most meaningful mission and the most impressive experience in this journey. I think this voluntary work is the main focus of this Taiwan trip. We always claim that we are green. How much effort have we put on it? If we are just fighting on paper, it is only an empty talk. Why don't we learn from Taiwan's model? They have fully supported the principle of environmental protection and been participating actively in green life for many years. They really did a good job.

Tzu Chi Culture and Communication Foundation is an ideal example. In recent years, more and more volunteers have joined in the foundation. More and more environmental trips consider Tzu Chi as a necessary stroke to practise the experience of recycling process, including this trip of my school.

It is unbelievable that recycling progress required such lots of labour force and knowledge. It looks simple but time and human involvement are highly demanded. Usually, we think that classifying and throwing the plastic bottles to the recycling bins are enough. However, more concerns are needed on whether the bottles are clean or the materials can be recycled or not.

We have experienced the tiring process, which inspired me to reduce the waste in our life. Although the recycled bottles can be recreated as new products to the people in need, we still need to do more work on environmental protection. If we use fewer plastic bottles that may reduce the expenditure of recycling, then the excess reserves can be distributed to the people while less waste is produced. Or else, please consider consuming carefully if plastic bottles are necessary because not all the plastic bottles can be recycled and recreated to a new usage.

Protect the environment, save the world! Hong Kong may be a tiny spot in the world map but many little drops make an ocean. Just like the spirit of Tzu Chi, we should start a meaningful activity in a little place and then spread the action to as many corners as we can around the city. I believe that a bright prospect will be seen. Now, it is our turn to influence people around us in Hong Kong. Come on, stop hesitation and take action now!

我們到達台灣遊學的第一站先去十三行博物館。館裡展示了十三行居住環境和出土文物。住在十三行的人生活簡單，以捕魚為生。經過考古學家發掘後，發現八里正港與清朝有貿易往來的痕跡，證實這裡曾經與外界交流和發展經濟，而人面陶罐繪上圖案正是呈現他們的生活質素。

原本下一個行程要去北投大樹屋圖書館，但因為維修而閉館，所以我們改為到太陽圖書館。太陽圖書館設計具有節能的效果，例如運用採天然光的設計來減少電燈的使用量，又利用對流方法減少使用冷氣機，更名副其實在屋頂裝有一塊太陽能電池板，能為圖書館供電。

第二天，首先到陽明山小油坑，這是一處後火山活動的地質景觀區，因後火山作用，而形成噴氣孔、硫磺結晶及壯觀的崩塌地形。我們記錄噴氣孔的溫度和活動，觀察會否再有火山爆發的情況出現。緊接著，我們到達野柳地質公園，那裡有罕見的海岸地形景觀，有豆腐岩石、女王頭岩石等，景觀優美，也是一個地理、生態教育場地。當地政府更推動地質生態觀光旅遊，改善當地經濟，提升人民的生活品質。

第三天，我們到台灣八里焚化廠。這個焚化廠有很多環保設施，如利用焚化過程產生的廢氣和蒸汽來發電。同時顧及環境衛生，處理垃圾會盡量消除臭味，讓當地人不會因為臭味而影響他們的生活質素。八里焚化廠既能提供便宜電費，也能改善環境污染等問題。如果香港可以參考台灣的做法，或能解決香港堆填區的垃圾問題。

最後一天，我們到了慈濟資源回收站。該回收站以「垃圾變黃金，黃金變愛心，愛心化清流，清流繞全球」為口訣，為愛護地球環境而付出。我們更當起義工來，將塑料瓶分類，去掉瓶蓋。我們日常生活都是把它們隨便丟在回收桶，沒有將蓋與瓶分類，雖然看似簡單易做，我們卻沒有去做好分類。而且每天也棄置大量塑料瓶，造成浪費。

在這四天的遊學團，我們學懂很多保護大自然的措施，知道環境受破壞的嚴重性。

在這次的台灣遊學團，第二天參觀的地方大部分都是一些郊外景點，讓我印象深刻。

野柳地質公園令我對台灣的地貌印象深刻。公園裡有各種岩石奇觀，例如女王頭、燭台石和豆腐岩。我們能近距離觀看和拍照，真是畢生難忘。我更欣賞他們保護岩石的方法，就是在地上畫出界線，不但拉近了遊客與景物的距離，也是對遊客的一種信任。我們每個人不是都有保護地貌的義務嗎？要負起責任，不要隨便碰觸它們，才能長久保存這些自然觀景。

吃過午飯後，我們到紅樹林生態教育館。起初，我對紅樹林的知識幾乎是零。為甚麼叫紅樹林？有甚麼作用？參觀這個教育館完全解答了我的問題。除了聽義工講解外，我們還有機會親自觀察紅樹林的生態環境。當我親眼看見彈塗魚在泥地上跳來跳去，招潮蟹在地上慢慢地走著，心情特別興奮。而這個景點也再次顯示了環境保育的重要：沒有了紅樹林，很多生物也會死亡，生態多樣化也會受到威脅，影響了整個食物鏈。相比之下，香港濕地公園的保育也算做得不錯，證明香港在環境保育的工作也花了不少心思和努力。

之後我們到漁人碼頭和淡水老街參觀。淡水老街就像深水埗的福榮街，整條街的兩旁店鋪都是售賣食物和精品。最令我感到意外和詫異的是：雖然街上人來人往，人山人海，地上的垃圾卻少得很。更厲害的是街上幾乎連一個垃圾桶也沒有。正當我百思不得其解，一位店主主動過來要了我手上拿著垃圾，並說會幫助我丟掉。那時我深深的感受到當地的人情味。他沒有義務幫助我丟掉垃圾，但是為了街道的衛生，他願意犧牲。據我所知，香港街邊的店鋪普遍不會這樣做，以致街道的衛生不如台灣的好，我認為香港的店主也應該向他們學習。在饒河街夜市很熱鬧，我再次看見街上沒有垃圾的情況。再次思考香港街道即使每走幾步就有垃圾箱，但衛生情況比台灣的差。我們一定要為公眾設想，不能在街上亂丟垃圾，向台灣好好學習。

四日三夜的台灣之旅匆匆而來，又匆匆而去，卻在我腦海裡留下不可磨滅的記憶：風土人情、美食、特產……都在我心裡縈繞不去。

還記得最深刻難忘的就是第二天的行程。我們前往一條有著濃厚台灣特色的大街——淡水老街。淡水老街集購物與飲食於一身，街道的兩側有著林林總總的小吃攤，如「大腸包小腸」、「檸檬愛玉」、「鹽酥雞」等等食物。在香港這美食之都當然也有台灣特色的美食，然而真正在當地吃到的，跟香港有著一種完全不同的特色風味。台灣跟香港所相同的，都是一個美食天堂，可是香港是「集各家之大成」，世界各地不同的美味菜餚都能吃到，而台灣的本土美食讓人目不暇給，恨不得自己像牛般有四個胃，裝進更多使人垂涎三尺的美食。

淡水老街給人的感覺是喧鬧，雖然接下來的景點卻截然不同，有一首歌是這樣的：「愛情河流過 蜿蜒了生活 才看見 情人 的漁人碼頭。」不知道你能否猜到是什麼景點呢？沒錯！就是漁人碼頭！漁人碼頭旁邊有一座情人塔，關於漁人碼頭的情歌更數之不盡。在太陽和月亮交替的那短暫時刻，天空染成了靛藍色，碼頭上一盞又一盞的橙黃燈光，構成了一幅美不勝收的畫面，浪漫醉人，只望自己的情人能和自己一起走過那條長長橋樑，白頭偕老。

來台灣，不得不去夜市。台北的夜市大大小小共有十七個，我們去的不是最有名的士林夜市，但饒河夜市也讓人眼前一亮。到夜市時，那些美麗的燈籠實在讓人驚艷。夜市的入口有著濃厚的日本風格，建築的特色也跟日本很相似。這和台灣的歷史有關，台灣曾經是日本的殖民地，因此台灣保存了很多日本特色的建築，配合著台灣本土的風情，建構出只屬於台灣的風味。

台灣之旅過得異常的快，四日三夜的行程就在一片笑聲中度過，不管是台灣的歷史，還是環保意識，都令我眼界大開，為我的視野掀開新的一頁。

今年，我很榮幸參加了學校舉辦的台灣四天遊學團。以往我參加的交流團，都是國內，不需要搭飛機，而這一次更是我首次搭飛機去交流。由開始辦證件到整理行李，我都一手包辦。我懷著興奮又激動的心情前往台灣，所謂「讀萬卷書不如行萬里路」，這一次的台灣交流令我獲益不淺，讓我認識當地的文化和環保意識。

台灣給我第一個感覺是很清潔。台灣即使街上沒有垃圾箱，很奇妙，地上也沒有垃圾，可見台灣人很自覺，都會保持街道清潔。令我感到諷刺的是，香港滿街都是垃圾箱，但附近都滿佈垃圾，令清潔人員感到頭疼。難道真是因為有立法規管和沒有立法規管的分別嗎？

最令我印象深刻，就是參觀八里焚化廠，是一個處理垃圾的地方。台灣很重視環保，這個焚化廠處理後的剩餘物會作為發電的動力，給附近的地方提供電力，例如溫水游泳池。可見，焚化廠對於當地居民的重要性。在興建焚化廠前，受到當地居民的強烈反對，反對的聲音和支持的聲音互相衝擊。最後，當地政府為了能夠成功興建焚化廠於八里，容許八里的居民可以定期檢查焚化廠的運作，一旦發現有問題，他們可以舉報。這樣雙方才達成共識，八里的居民也接受了興建焚化廠。

焚化廠對於台灣很重要。雖然現今依然有反對的聲音，但是這是給予焚化廠一個改善的動力。香港的垃圾問題很嚴重，堆填區快將飽滿，於是，政府提出興建焚化廠解決問題。台灣焚化廠的成功值得香港借鑑。可是，香港的反對聲音比起台灣來的更大。至今，焚化廠的討論不時成為熱話。假若政府希望成功發展焚化廠，首要工作是要給公眾一個承諾，否則會弄巧反拙。

最後，香港可以仿效台灣的環保做法，推行環保教育，令港人意識到保護環境的重要性。假若我們忽略保護環境，不但會造成不必要的浪費，亦會破壞生態。在這一次的旅程，我了解到台灣處理環境污染問題的成功因素，除了政府的努力和取得市民的支持外，市民亦要負起公民責任，支持環保，持之以恆。久而久之，市民就會具備較高的環保意識，正正是保護地球的最重要一環。而我們亦應學習當地市民，培養保護環境和減少浪費的習慣。

今年復活節期間，我參加了學校舉辦的台灣四天遊學團，認識到台灣具有極高的環保意識，政府積極推行各種環保政策，帶動全民綠色生活。

是次遊學的重點是環保學習，我們重點參觀了慈濟資源回收站。回收站在1992年成立，希望推行「愛物惜物」的觀念，有「讓垃圾變黃金，黃金變愛心，愛心化清流，清流繞全球」的口訣。參觀當天，我們還擔任了環保義工，體驗資源回收的工作。

我們到達回收站後，看見有許多工作人員向我們揮手和微笑，歡迎我們到來。活動開始前，我們首先聽從師姊的細心的講解，介紹垃圾塑料膠樽的用處：塑料膠樽經過特殊技術處理，可以製成毛毯等產品，分送到世界各地。不但可以妥善處理台灣的垃圾量，而且可以讓愛心傳播到全世界，真是一舉兩得！

我們戴起手套，專心聽從她們的教導，開始學習如何回收塑料膠樽。我們很快已經懂得把這些垃圾塑料膠樽的瓶蓋逐一取下。當然，過程也不是我們想像得那麼容易的。我們必須很小心謹慎，若稍有不留神就會把自己弄傷。我們把除去瓶蓋的塑料膠樽收集起來，用身體的重量壓扁膠樽，讓膠樽的體積變小，省下存放空間，方便循環再造成毛毯等產品。

在是次活動，我看見各年齡階層的台灣民眾與我們一樣做義務工作，令我非常感動。這麼多人一起做義工，在香港是一件難能可貴的事，大部分香港人都不願意犧牲寶貴假期，做一些沒有回報的事。相反，台灣人做到了！我們應該反省一下，地球只有一個，是我們共同擁有的，為何台灣人願意付出時間保護環境，愛惜環境，但香港人則難以做到呢？香港政府可仿效台灣的做法，積極推行全民環保計劃，讓每位市民都盡保護地球的責任！珍惜這個獨一無二的地球，身體力行，從基本生活層面著手，保護環境，愛惜地球！

在這次的台灣之旅，我知道了許多事情，也察覺到了自己環保意識薄弱。最令我記憶猶新的，莫過於第二天的行程了。第二天可說是最繁忙，我們總共有六個景點要參觀。

首先，我們參觀位於陽明山的小油坑。我們約在9時到達，溫度只有18度，但我一點也不覺得冷，反而興致勃勃。也許，是剛剛下過雨，濃霧環繞，四周朦朧，甚麼也看不見。停下來往後一看，走得慢的同學好像從雲霧走出，十分有趣。導遊帶我們沿小樓梯繞了一圈，走到硫磺洞看看，然後便到學習中心聽導遊介紹。中心正中央有座陽明山的模型，周圍放了許多岩石標本。導遊見濃霧稍退，便帶我們到原先遭濃霧掩蓋的火山口旁，一窺火山岩的風采。在一陣清風的協助，我成功看見了火山岩！正當我拿出相機，準備拍照時，霧又重新靠攏過來，一瞬間注滿了火山口，最終我也未能拍到照片。雖然，我已算是幸運。有些同學來得太晚，連火山岩的影子也看不見呢！真是印證了「機會是留給有準備的人」這個道理！下次我一定要有什麼風吹草動就立刻拿出相機才行。

另一個有較深印象的景點是淡水老街。不要以為淡水老街只有美食，還有旁邊一條風景步道，沿着淡水河的河岸走，恬靜怡人。我在那裡步行了十分鐘，才返回淡水老街購物，街內賣食物和紀念品的店鋪縱橫交錯。當中最有特色的紀念品正是一個個中文字的鑰匙圈，買滿三個便可以組成自己的名字呢。由於行程剛開始第二天，我只買了一個，以免往後行程沒有足夠的金錢使用，至於是什麼中文字，就在這裏賣個關子讓大家猜猜吧。我還買了一杯超長的冰淇淋，我不是一開始就想買的，在街內來回繞了兩三次，最後看到有人拿着那麼大的冰淇淋，感到好奇才去找的這小攤檔。冰淇淋高度可比一把長的透明膠尺，還有各種口味，只賣港幣6元多。一想起在香港6元只買到一杯小小的冰淇淋，還真使我有點感嘆。在金錢之外，我們是不是應該有別的東西可以注重呢？就如同那條風景步道與不仔細尋找就會錯過的小攤檔。若我們只注重在金錢上，說不定其實失去的反而會更多。

這以的台灣之行，真令我有所成長。

今年四月二十三日至二十六日，我們三十位學生跟三位老師一起到台北遊學。旅程的參觀、考察和交流既緊湊又極具意義，加深我們對台灣的地理、環保文化、歷史的了解。而令我印象最深刻，莫過於以下幾個景點：

首先是陽明山小油坑，我從前只是透過影像等媒體才能看到火山，我原以為一生也沒有機會看到真正的火山。想不到，我在台灣看到了。火山的海拔更高達805公尺，以「後火山作用」所形成之噴氣孔、硫磺結晶、溫泉及壯觀的崩塌地形最具特色。除了讓我親眼看見火山外，還了解到陽明山是紀念明朝哲學家王陽明。我有修讀中國歷史，對於王陽明也有一定的認識。他是明代一位了不起的人物，甚至可以稱為「聖人」。他的「知行合一」學說廣受明代士人的接納和推崇，而且他更在援軍不足下平定「寧王之亂」。以陽明山如仙境般的景色去紀念他，真是合適不過。

第二，便是野柳地質公園。野柳地質公園以海蝕地景聞名於世，各景點多位於海岸邊。在公園裡看一望無際的大海，心情也平靜下來。公園主要岩石景觀面積約2.4公頃，每年吸引近百萬遊客蒞臨。著名的有燭台石、冰淇淋石、女王頭、龍頭石與金剛石等。香港也有類似的地質公園，景觀各有秋色，但在保育方面，台灣當局在保育方面確是比香港優勝，當局眼見女王頭石頸部受到遊客觸摸的破壞，加上風蝕情況嚴重，於是在鄰近的公園堆建仿真度極高的人造女王頭石像，讓旅客觸摸及保留女王頭石像的原貌。

台灣和香港都是藉旅遊業發展經濟，但台灣把一切大自然環境都保護得很好，珍惜自然環境。台灣當地的市民更會主動把垃圾回收，環保意識很強。相反，香港已經把很多山移平，把海填滿，沒有保存原先的地理環境，到處都是高樓大廈，甚至大部分的歷史建築物都拆卸。我想，香港在發展經濟的同時，應多向台灣學習，保護香港特有的地理環境，保留歷史文化及建築，更要為地球盡一分力，積極推廣環保，使香港的未來更美好。

一直以來我對台灣的認識都不深，但這四天的台灣遊學團讓我對台灣有更深的感受和體會。

太陽圖書館看似與香港圖書館分別不大，但實際上香港圖書館比不上台灣。圖書館以太陽能來發電，玻璃外牆設計，相信我們都知道這兩點的好處吧！我理解香港難以發展這類的建築物，但若果按照台灣那樣善用資源，香港未來的發展和下一代人的生活會有更好，那麼香港會參考和仿效台灣的做法嗎？香港真的需要學習台灣的環保政策，改善現時的污染問題。我真的希望香港有一天能以環保為榮，不單有購物天堂、美食天堂的美譽，也能夠有環保天堂的美譽。

令我印象最深刻的是參觀故宮博物院，以前我不認同台灣拿走了中國文物的做法，但隨著時間的過去以及導遊向我們指出一句：「如果台灣不是拿走了這些寶物，它們還留得下來嗎？」我估計今天的中國不能夠保留這些寶物，因為現在很多寶物都被搶走了或者毀壞了。現在我還能看到這些文物，真是幸運，即使要花很長時排隊欣賞，我也覺是值得。可惜，時間有限，看到的展品不多，有機會再來台灣，我再詳細欣賞。

中正紀念堂和防災科學教育館是最後一天的行程。在中正紀念堂看見幾名士兵拿著真槍步操，真佩服能夠抵受炎炎夏日每天不停表演給遊客觀賞！而我感覺防災科學教育館挺新鮮，因為香港沒有天災，沒有興建相近教育館。這次我有機會體驗防災活動，真難得，同時要感恩，能夠生活在香港這個福地。

這次交流真的讓我大開眼界，獲益良多。願香港有一個更美好的將來。

我一直想去台灣，有幸能夠參加這次遊學團，讓我見識台灣，也看見台灣人能為了居所和地球付出很多。

我們去到太陽圖書館參觀，圖書館興建在公園裡，四周種滿樹木，有效減少太陽熱能直接照射到圖書館，使館內的溫度較低。圖書館更用太陽能發電，冷氣機只在28°C以上才可開啟，也用天然採光的設計，減低圖書館電力的消耗。無論是設計還是選址，兩地的圖書館有很大差別，台灣會考慮著重環保，而香港著重經濟效益。但香港地少人多，要完全仿效台灣的做法不現實，但踏出第一步也很重要，例如在一個較高的溫度才可以開啟冷氣機，讓所有公眾地方都必須遵守。

第二天先到陽明山小油坑及野柳地質公園，看見跟香港與別不同的地貌，認識了更多地質知識。要在環境保育和經濟發展之間取得平衡是一件難事，相信人數的限制是香港和台灣政府都要面對的問題，要做到可持續發展並不是一件易事，需要考慮的事範圍十分廣泛，在當中取得平衡，這不但是政府的問題，人民同樣需要注意，需對自己的行為負責。

第三天去到八里焚化廠了解焚化廠的運作。若香港要考慮興建焚化廠，我認為要先學習台灣，實施膠袋徵費和源頭減廢，減少垃圾量，就不會有迫切興建焚化廠的需求，將環境影響減到最少。

之後去到誠品書局，台北101大樓及饒河夜市，看到台灣人都有著重環保的意識，用的大多都不是膠袋，而是容易分解的紙袋，他們更會把垃圾分類，把可以扔棄和能夠回收再造分開，減少廢物產生。

我想，若每人都願意行一小步，對保護地球來說已經是行了一大步，只在乎我們願意為下一代付出和做到多少。只要我們付出多一點，不去計較誰較誰多、較誰較誰少，現在我們所擁有的，所享用的，下一代同樣能擁有及享用。

5E 劉清萍

這次台灣之旅的行程，我參觀十多個地方，認識了台灣的歷史文化和地理的知識，亦體驗了台灣如何實踐環保生活和保育政策。

我們的行程最先參觀的是台北唯一以考古為主題的博物館——十三行博物館，先讓我們認識台灣的史前歷史文化和演變。隨後，我們又到太陽圖書館參觀。這個圖書館貫徹綠色建築，令我最欣賞的是：圖書館不但使用太陽能發電和採用自然光，更在氣溫28度以上才會開啟冷氣機，書更加沒有包裝過，十分環保。

第二天，我們先到陽明山風景區（小油坑）。在這個風景區，我們可以看到火山地形、溫泉和認識到噴氣孔的形成。之後，又到野柳地質公園遊覽。地質公園以海蝕地景聞名於世，擁有罕見的海岸地形和優美的自然景觀。在這個地方，能看到很到各種奇怪的岩石。而且，野柳有着保育觀念，不但推動地質生態觀光旅遊，更保護園中各種的岩石和地景資源，不讓其遭到損傷。午後，我們又到了紅樹林展示館。在這個展示館認識了台灣現有的紅樹林，亦認識到如何保育紅樹林。我們更親自到紅樹林觀看濕地生物，例如彈塗魚、水筆仔。這些行程都是圍繞着地質和生態，讓我們了解生態保育的重要性。第三天，是我期待的一天。這天的第一個行程是到八里焚化廠參觀，除了是見識了焚化爐的運作外，亦見識到最新的焚化技術。另外，焚化廠是十分環保，利用焚化爐所產生的廢熱發電，而且建設了不少設施，如游泳池、環保小屋。附近的居民都受惠於八里焚化廠。

最後一天，我們先到慈濟資源回收站做義工，幫忙分類膠樽，亦見識到由膠樽所壓製而成的毛毯。經過這次義務工作，我認識到一個城市所產生的廢膠樽量真是十分驚人，我決定以後要減少使用膠樽。午後，我們到了中正紀念堂。雖然我們沒有進入內部參觀，但都觀看了精彩的操兵儀式。最後一項行程，我們到了防災科學教育館體驗模擬災難，令我們了解緊急避難知識及其重要性，提升災難應變能力。

總括而言，這次台灣之旅令我增廣見聞。在台灣的環保工作，讓我學習到新的知識。我認為香港人最急切提升環保意識，積極參與和實踐環保的生活。

學習目標：

- ✓ 親身參觀不同自然地貌，從中了解台灣對自然地貌及生態保育的情況，認識海蝕風化和地殼運動，提升對大自然的保育意識。

時間	活動內容
第二天	陽明山小油坑

小油坑位於陽明山國家公園內，外觀呈馬蹄形的凹谷，有點像火山口，事實上它是高溫火山氣體外洩的出口，稱為爆裂口。站在周圍高處可遠望外形特殊的錐形和鐘狀火山，及長久以來遭侵蝕了的殘缺火山口，更可觀察相當多火山岩石碎屑，以及沿著斷層冒出熱騰騰的溫泉和噴氣孔等自然景觀。



時間	活動內容
第二天	野柳地質公園

野柳地質公園位於新北市萬里區沿海地區，是北海岸著名地質及奇石的風景名勝地。遊客能欣賞豐富的地質景觀，風景區以海蝕崖、陡崖、海蝕平台及各種蕈狀石聞名，其中以「女王頭」奇石聞名海內外。



時間	活動內容
第二天	紅樹林展示館

紅樹林展示館以圖片、多媒體等展示方式介紹水筆仔奧妙有趣的「胎生」過程，以及保護區內鳥、魚、蝦、蟹等構成的生態網路，更可以進入紅樹林沼澤區，有招潮蟹、彈塗魚等活躍其間，還有鸞鷲類、鸕類等水鳥，可說是豐富而便利的自然生態教室。



環保+義工

台灣四天遊學團

學習目標：

- ✓ 親身參觀台北不同的環保節能設施，了解當地環保意識，並參與慈濟資源回收站義工服務，提升環保意識，明白善用資源，支持環保的重要。

時間	活動內容
第一天	太陽圖書館

太陽圖書館興建的理念是為推廣能源教育及環境保護。太陽圖書館是台北市第一座太陽房子，並引進最新的房屋節能技術，使具備節能效率。建築物一樓為智慧圖書館，二樓規劃為節能展示館，進行能源教育的推廣工作。



時間	活動內容
第三天	環保綠建築—台北101

台北101大樓乃全台灣在環保領域的里程碑，獲授予「綠建築」證章，成為全世界最高的「綠建築」。在節能減碳方面的不斷努力，進行了100多項設備改善校正，包括垃圾減量、節能、節水，以及對室內環境品質的優化，對辦公空間溫度、濕度和二氧化碳含量的精確控制等。對於提高民眾的環保意識、帶動島內的節能減碳風尚具有積極意義。



時間	活動內容
第三天	八里焚化廠

八里焚化廠處理一般家戶垃圾及一般事業性廢棄物，能將垃圾處理可能造成之污染降至最低（如臭味、污水、腐土處理），另一方面焚化產生之熱能亦可透過蒸氣發電以供民眾使用及焚化廠之用地面積不大等諸多優點，特別適用於處理地狹人稠之台灣都會區所產生之大量垃圾。八里廠獲得環保署大型垃圾焚化廠營運績效評鑑優良獎項，分別為「自主改善獎」與「節能減碳獎」。



環保+義工

台灣四天遊學團



時間	活動內容
第四天	慈濟資源回收站 (志工體驗2小時)

慈濟資源回收站以「用鼓掌的雙手做環保」的理念，號召民眾隨手做環保，推廣人人都是環保志工，家家都可以惜福愛物、資源回收。從社區出發，帶動左鄰右舍共同愛護地球。慈濟環保志工，不分年齡、階層、背景，不畏髒亂、不辭辛勞，低頭彎腰，為愛護地球環境而無私付出。



學習目標：

- ✓ 親身走入台灣街道和夜市，遊覽各類博物館，從中了解台灣歷史和文化，加深對台灣的認識。

時間	活動內容
第一天	十三行博物館

十三行博物館展出台灣史前鐵器時代文化，獲評為二級古蹟。博物館設計營造出搶救十三行遺址當時的情境，具有傾斜不正的八角塔、高聳大片尖銳角度的清水模牆面。館內從發現十三行遺址的空軍少校所搭乘的飛機說起，並以劇場形式，視覺標示系統，讓觀眾走進十三行、體驗十三行。還欣賞十三行遺址出土各項重要文物，包括獨一無二的「人面陶罐」。



時間	活動內容
第三天	國立故宮博物院

國立故宮博物院建於1965年，中國宮殿式建築，藏有全世界最多的中華藝術寶藏，收藏品主要承襲自宋、元、明、清四朝歷代皇室之收藏、宮廷稀世之珍品，世世嬗遞，幾乎涵蓋了整部五千年的中國歷史，數量達65萬多件，擁有「中華文化寶庫」的美名。民眾可以自由進出觀賞國家至寶，如翠玉白菜、肉形石等。



時間	活動內容
第二天	淡水老街、漁人碼頭

淡水老街一個充滿歷史的小鎮，走在淡水街道上，磚造店舖、老廟宇，一座座洋式、日式的舊建築，展現老街古樸風味。淡水老街集古董藝品、小吃、老街為一身，當中小吃膾炙人口，淡水魚丸、鐵蛋更成了老街風味小吃。往前走進入漁人碼頭，是一個以漁村風情為概念的旅遊景點，讓遊客以不同方式體驗傳統的漁港。



時間	活動內容
第三天	饒河街夜市

饒河街為台北觀光夜市，規模並不算大，入口處金碧輝煌的牌樓，閃閃發亮的市集，夜間特別顯眼，再看到象徵夜市吉祥物的貓頭鷹圖騰，就知道夜市已經近在眼前。饒河街觀光夜市攤位非常集中，可以吃到台灣的特色小吃，如蚵仔麵線、藥燉排骨等各種美味小吃，到現在已經是觀光客夜晚來體驗台灣小吃文化的重要地點。





時間	活動內容
第四天	防災科學教育館

台灣經常受到地震、颱風等天災影響，造成經濟人命損失。防災科學教育館的成立是為了提昇市民防災教育，讓市民體驗災害，進而了解防災的重要。館內以電腦、電子、機械設備，模擬各種災害發生狀況，供市民實地操作體驗，以「寓教於樂」方式，提昇市民災害應變能力和防災知識。

